

דקדוקי מילים וחלקם בעלי שינויי משמעות בפרשת ויצא  
ובהפטרות, ובראשון של וישלח

כח יא מְרַאֲשֵׁתִיו: המ"ם בשוא והאל"ף חטופה, כן גם בפס'  
יח

כח יד כַּעֲפָר: העמדה קלה בכ"ף למנוע הבלעת העי"ן  
החטופה

כח טו אֶעֱזֹבָךְ: הזי"ן בקמץ חטוף (קטן) והבי"ת בשוא  
נח. אֵת אֲשֶׁר-דִּבַּרְתִּי לָךְ: יש להקפיד על מיקום  
הטעמים ולהימנע מקריאה אֵת אֲשֶׁר דִּבַּרְתִּי לָךְ

כח טז מִשְׁנֶתָּה: יש להקפיד על קריאת הדגש שבשי"ן, שלא  
יהא כאילו מדובר על לימוד משנה<sup>1</sup> וַיֹּאמֶר: בזקף גדול ולא  
ברביע

כח כ וַנִּתֶּן-לִי: געיה בנו"ן

כח כא לֹא־לֵהִים: האל"ף כלל אינה נשמעת

כח כב עֲשֹׂר אֶעֱשְׂרֶנּוּ לָךְ: טעם טפחא בתיבת עֲשֹׂר, אין  
לחוש לאותם ספרים אשר הטעימו בטעות עֲשֹׂר אֶעֱשְׂרֶנּוּ  
לָךְ

כט א עליית שני

כט ג וַגִּלְלוּ: למ"ד ראשונה בשווא נע ולא בחטף

כט ו בָּאָה: הטעם באל"ף מלרע, המטעים את הבי"ת  
משנה משמעות

כט ט בָּאָה: הטעם בבי"ת מלעיל, המטעים את האל"ף  
משנה משמעות

כט טו הִכִּי-אֲתִי: יש להבחין בין שתי המילים ע"י השמעת  
החי"ת בצורה רהוטה, וגם בהבחנה בין ה"א לאל"ף

כט טז וַלִּלְכֹן: על אף הקושי, למ"ד ראשונה בשווא נח,  
בדומה בהמשך לא ד וַלִּלְאָה

כט יז וַיִּפֹּת: היר"ד אינה נשמעת, אין לקוראה בשווא!

כט יח עליית שלישי

כט יח וַיֹּאֲהֵב: יש להעמיד קלות את קריאת היר"ד בסגול למנוע  
את הבלעת האל"ף החטופה שלאחריה, דבר דומה גם  
בהמשך הפס' אֶעֱבֹדָךְ ובמילה זו הבי"ת בקמץ חטוף  
והדלי"ת בשוא נח

כט כא הָבָה: הטעם בבי"ת מלרע<sup>2</sup>

כט כז עוֹד שְׁבַע-שָׁנִים אַחֲרֹת: טעם טפחא  
בתיבת עוֹד וכן הדבר בהמשך בפס' ל

כט לב בַּעֲנִי: העי"ן בקמץ קטן, הנר"ן בשווא נח ואחריה  
יר"ד בחירק מלא, יש לקרוא: בַּעֲנִי-י

ל א מִתָּה אֲנֹכִי: הטעם בתי"ו מלרע הקורא מלעיל משנה  
משמעות

ל ג וַתֵּלֶד: הוא"ו בשווא נע (לא בפתח) ובמלרע, וא"ו חיבור  
ולשון עתיד

ל יד עליית רביעי

ל טו הַמָּעֵט: המ"ם רפויה ללא דגש ובשוא נח<sup>3</sup>

ל טז יַעֲקֹב: בטעם מונח (שופר הולך) ולא במרכא

ל יח יִשְׁשַׁכָּר הקרי יִשְׁכָּר: השי"ן השניה כאילו אינה  
כתובה, הקורא יִשְׁשַׁכָּר משתבש

ל כ זָבַד טוֹב: זי"ן בצירי ולא בסגול

ל כא יֵלֶדָה בֵּת: הטעם נסוג ליר"ד (למ"ד בשווא נע)  
והבי"ת דגושה מדין אתי מרחיק

ל כז וַיִּבְרַכְנִי: הרי"ש בשווא נע ולא בחטף

ל כח עליית חמישי

ל נִקְבָּה: הנר"ן בקמץ חטוף (קטן) והקו"ף בשוא נח. הקורא  
בקמץ רחב ובשוא נע – משנה משמעות<sup>4</sup>:

ל ל וַיִּבְרַךְ: הטעם בבי"ת מלעיל

ל לב בַּכְּשָׁבִים: לשים לב לא לקרוא בכבשים, אין כאן  
שינוי משמעות אבל זו מילה אחרת

ל לד לו יְהִי כְדִבְרְךָ: טעם טפחא בתיבת לו

ל לז וַיִּקַּח-לוֹ: געיה ביר"ד. מִקָּל לִבְנָה לַח וְלוֹ  
וְעֶרְמוֹן: יש להאיץ מעט את קריאת התיבה לַח להסמיכה

לקודמתה ולהימנע משיבוש המשמעות

ל לח בַּשְּׁקִתּוֹת: הקו"ף בשווא נע ולא בחטף

ל מ וַיִּשֶׁת-לוֹ: וַיִּשֶׁת מוקף ולא קדמא

ל מא לִיחְמָנָה: החי"ת בשווא נח ולא בחטף והמ"ם בצירי

ל מב וּבַהֲעֵטִיף: הבי"ת בשווא נח ויש להעמיד קלות את  
קריאת הה"א למנוע הבלעת העי"ן החטופה

לא ז הִתֵּל בִּי: הטעם נסוג לה"ה מלעיל

לא יב עָשָׂה לָךְ: טעם נסוג אחור לעי"ן

לא טו נִכְרִיזֹת: הרי"ש בחירק חסר והיר"ד אחריה בחולם  
מלא ודגש חזק

לא יז עליית ששי

לא כד הַשָּׁמֶר: מלעיל

לא כט אָמַשׁ: במונח לגרמיה

<sup>4</sup> השיבוש מתפרש כפועל בזמן עבר, ולא כציווי. ובמבטא שכל קמץ נהגה  
בתנועת O (=מסורות אשכנז ותימן) - ההבחנה היא רק בהנחת השווא!  
אפ"ר

<sup>1</sup> וגם מי שאינו מורגל בהדגשת דגש חזק, לפחות יקפיד להניע את השווא!  
אפ"ר

<sup>2</sup> בשאר המקומות במקרא – מלעיל

<sup>3</sup> אין געיא (מתג) בה"א, אבל גם המוספים געיא קוראים בשוא נח

לא לב גִּנְבָתָם: במלעיל

לא לט תִּבְקֶשְׁנָה: הקו"ף ללא דגש ובשוא נח.

גִּנְבָתִי: הב"ת בשווא נע

לא מב הִיָּה לִי: טעם נסוג אחור לה"א

לא מג עליית שביעי

רָאָה לִי-הוּא: תיבת לִי מוקפת ולא במונח

לא מו לִקְטוּ: הקו"ף רפויה ובשווא נח<sup>5</sup>. וַיֹּאכְלוּ שָׁם: טעם נסוג אחור ליר"ד

לא מז שְׁהִדּוּתָא – האתנחתא בהברה "תא": "הטעמה מלרעית". כנראה בהשפעת המבטא המלעילי (הנפוץ בקרב יוצאי אשכנז) רבים רגילים להטעים מילים בארמית מלעיל, אף כשצריך להיות מלרע, כמו ברוב המילים שמסתיימות: "אֶ-אֶ". אפ"ר<sup>6</sup>

קָרָא לוֹ: טעם נסוג אחור לקו"ף

לא מט יֵצֵף: במלעיל

לא נב אֶם-אֲנִי: במלעיל

לא נג בִּפְתַּח אָבִיו יִצְחָק: הטיפחא (/טרחא) במילה בִּפְתַּח, ולא במילה אָבִיו; וקריאה משובשת עלולה ח"ו להשתמע שיִצְחָק הוא "פֶּתַח אָבִיו" שבשמו נשבע יעקב... אפ"ר

לב א מפטיר

הפטרה ויצא הושע יא ז – עד סוף הושע ויש מוסיפים פסוקים מספר יואל ב כו-כז האשכנזים מתחילים בהושע יב יג (ויש מוסיפים כנ"ל).

יא ח כָּצְבָאִים: האל"ף נחה ואינה נשמעת,

קרא: כָּצְבוּיִים. נֶהֱפָד: הה"א בשווא נח והפ"א דגושה

יא ט בָּעִיר: הב"ת בשוא ולא בקמץ

יא י וַיִּחַרְדּוּ: הוא"ו בשווא ולא בפתח

יב ב עַם-אֲשׁוּר: אל"ף פתוחה ושי"ן דגושה, בשונה מלקמן יג ז. אפ"ר

יב ה וַיִּשָּׂר: הטעם ביר"ד מלעיל והשי"ן שמאלית

יב יב שָׁדִי: שי"ן שמאלית

יג א רָתַת: הרר"ש בשוא לא בסגול, והטעם בת"ו.

וַיֹּאשְׁם: האל"ף בשוא נח

יג ב יִשְׁקוּן: הטעם בקו"ף מלרע

יג ג יִסְעֶר: העי"ן בצירי

יג ד וַאלֹהִים: האל"ף כלל אינה נשמעת

יג ו וַיֵּרָם: הרר"ש בקמץ קטן

יג ז אֲשׁוּר: האל"ף בקמץ והשי"ן רפויה<sup>7</sup>

יג ח וַאֲקָרַע: וא"ו החיבור ומנוקדת בשווא, בדומה לו גם

בהמשך פס' טו וַיְבוֹשׁ מְקוֹרוֹ וַיַּחֲרַב מַעֲיָנוֹ

יג יא אָתָּן-לָךְ געיא באל"ף

יג יד קָטַבְדָּ: הקו"ף בקמץ רחב, הטי"ת בקמץ חטוף (קטן) הבית בשוא נח

יד א תֹּאשָׁם: האל"ף בשווא נח. בַּאֲלֵהֶּיָּהּ: האל"ף כלל אינה נשמעת

יד ד וְלֹא-נֶאֱמַר עוֹד: טעם נסוג אחור לנו"ן

יד ו שָׁרְשֵׁיו: כולם בקמץ רחב

יד ט לְעַצְבִּים: הלמ"ד קמוצה. פְּרִיָּךְ: הפ"א סגולה

יואל כב כז אֲנִי וְאֲנִי: האל"ף במילה הראשונה בקמץ ומלעיל; במילה השנייה חטף פתח ומלרע

ראשון של וישלח:

ד ו צֹאן וְעֶבֶד וְשִׁפְחָה: טעם טפחא בתיבת צֹאן.

וַאֲשַׁלַּחָה: היר"ו קמוצה

ו לֹאֲדַנִּי: הא' נחה קרא: לְדַנִּי

ז שני במנחת שבת

ח וַיֵּצֵר: היר"ד בצירי

י שלישי במנחת שבת

יא קִטְנָתִי: הטעם בטי"ת הוא גרש (אזלא גרש) ולא רביע<sup>8</sup>

<sup>5</sup> המדגיש עובר מציווי בנין קל לעבר נסתרים בנין פיעל

<sup>6</sup> ההערות שנוספו בחתימת 'אפ"ר' הן של אוריאל פרנק נר"ו.

<sup>7</sup> לא להחליף עם אשור אל"ף פתוחה ושי"ן דגושה שהוא שם עם, וכאן הוא פועל בעתיד במשמע ראייה (כמו לעיל יב ב).

<sup>8</sup> שונה מקורן וההולכים בעקבותיו. כבר אמרנו שהרביע אינו מנהג אשכנז המערבי כי לא נהגו כך לפני היידנהיים